

## AŞI BİLGİLENDİRME AÇIKLAMASI

# Hib AŞISI (Haemophilus Influenzae Tip b) Bilmeniz gerekenler

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis). Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1 Neden aşı olalım?

*Haemophilus influenzae* tip b (Hib) hastalığı, bakterilerin neden olduğu ciddi bir hastalıktır. Genellikle 5 yaşın altındaki çocukları etkiler. Aynı zamanda bazı tıbbi durumları olan yetişkinleri de etkileyebilir.

Çocuğunuz Hib hastalığına, bu bakteriyi taşıyıp bunun farkında olmayan diğer çocuklar veya yetişkinler ile aynı ortamda bulunma nedeniyle yakalanabilir. Mikroplar insandan insana yayılır. Mikroplar çocuğun burnunda ve boğazında kalırsa, muhtemelen hasta olmayacaktır. Ancak bazen mikroplar akciğerlere veya kan dolaşımına yayılır ve daha sonra Hib ciddi sorunlara neden olabilir. Buna invaziv Hib hastalığı denir.

Hib aşısından önce, Hib hastalığı Birleşik Devletlerde 5 yaşın altındaki çocuklarda bakteriyel menenjitin önde gelen nedeniydi. Menenjit beyin ve omurilik zarının bir enfeksiyondur. Beyin hasarına ve sağlığa neden olabilir. Hib hastalığı ayrıca şunlara da neden olabilir:

- Zatürre
- Boğazda nefes almayı zorlaştıracak kadar şiddetli şişme
- Kan, eklem, kemikler ve kalp zarının enfeksiyonları
- Ölüm

Hib aşısından önce, Birleşik Devletlerde her yıl 5 yaşın altındaki yaklaşık 20.000 çocukta Hib hastalığı görülür ve bunların % 3-% 6'sı ölürdü.

Hib aşısı Hib hastalığını önleyebilir. Hib aşısı kullanılmaya başladığından beri, invaziv Hib hastalığı vakalarının sayısı % 99'dan daha fazla azalmıştır. Aşılamaı bıraksaydık, çok daha fazla çocuk Hib hastalığına yakalanırdı.

### 2 Hib aşısı

Hib aşısının birkaç farklı markası mevcuttur.

Hangi aşının kullanıldığına bağlı olarak çocuğunuza 3 veya 4 doz yapılacaktır.

Hib aşısı genellikle aşağıdaki şekilde önerilir:

- İlk doz: 2 aylıkken
- İkinci doz: 4 aylıkken
- Üçüncü doz: 6 aylıkken (aşı markasına bağlı olarak, eğer gerekiyorsa)
- Son / Rapel Doz: 12-15 aylıkken

Hib aşısı diğer aşılarla aynı zamanda yapılabilir.

Hib aşısı, çoklu doz aşısının bir parçası olarak verilebilir. Kombine aşılar, iki veya daha fazla aşı türünün bir arada verildiği aşılar; böylece bir aşı birden fazla hastalığa karşı koruma sağlayabilir.

5 yaşın üzerindeki çocukların ve yetişkinlerin genellikle Hib aşısına ihtiyacı yoktur. Ancak asplenisi ya da orak hücreli anemisi olanlar ile dalak çıkarma ameliyatı öncesi veya kemik iliği nakli sonrasında daha büyük çocuklara veya yetişkinlere önerilebilir. Ayrıca 5-18 yaşları arasında olan HIV pozitif insanlar için de önerilebilir. Ayrıntılı bilgi için doktorunuza danışınız.

Doktorunuz veya size aşığı yapan kişi size daha fazla bilgi verebilir.



3

**Bazı insanlara bu aşı yapılmamalıdır**

Hib aşısı 6 haftadan küçük bebeklere yapılmamalıdır.

Önceki bir Hib aşısından sonra hayatı tehdit eden herhangi bir alerjik reaksiyon geçirenlere VEYA bu aşının herhangi bir içeriğine karşı ciddi bir alerjisi olanlara Hib aşısı yapılmaması gerekir. *Size aşı yapan kişiye herhangi bir ciddi alerji durumu hakkında bilgi veriniz.*

Hafif hastalığı olan kişilere Hib aşısı yapılabilir. Orta veya ciddi derecede hasta olanların, muhtemelen iyileşene kadar beklemesi gerekir. Aşı olacak kişi, aşının yapılacağı gün iyi hissetmiyorsa, sağlık görevlinize danışınız.

4

**Aşı reaksiyonu riskleri**

Aşılar dâhil olmak üzere herhangi bir ilaç ile yan etki riski vardır. Bunlar genellikle hafiftir ve kendiliğinden düzelir. Ciddi reaksiyonlar da mümkündür ancak nadir görülürler.

Hib aşısı uygulananların çoğunda herhangi bir sorun yaşanmaz.

Hib aşısı sonrasında görülen **hafif sorunlar** şunlardır:

- Enjeksiyonun yapıldığı yerde kızarıklık, ısı artışı veya şişlik
- Ateş

Bu sorunlar nadirdir. Ortaya çıkarlarsa, enjeksiyondan hemen sonra başlarlar ve 1 ya da 2 gün sürerler.

**Herhangi bir aşı sonrasında oluşabilecek sorunlar:**

Herhangi bir ilaç ciddi bir alerjik reaksiyona neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar aşıdan sonra çok nadir görülür, yaklaşık bir milyon dozda 1 olduğu tahmin edilmektedir ve aşılardan sonra birkaç dakika ila birkaç saat içinde meydana gelebilir.

Herhangi bir ilaç gibi bir aşının da, ciddi bir tıbbi hasar veya ölüme neden olma ihtimali, çok düşük olsa da vardır.

Daha büyük çocuklar, ergenler ve yetişkinler, herhangi bir aşı sonrasında ayrıca aşağıdaki sorunları da yaşayabilirler:

- Bazı insanlar bazen aşı dâhil tıbbi bir işlemde sonra bayılırlar. Yaklaşık 15 dakika boyunca oturma veya uzanma, bayılma ve düşüşün neden olduğu yaralanmaları önlemeye yardımcı olabilir. Başınız dönerse, görme değişikliğiniz olursa veya kulaklarınızda çınlama varsa sağlık görevlinize söyleyiniz.

- Bazı insanlarda, enjeksiyon sonrası beklenenden daha şiddetli ve uzun süreli omuz ağrısı olabilir. Bu çok nadiren olur.

Aşıların güvenliği daima izlenmektedir. Daha fazla bilgi için [www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/) adresini ziyaret ediniz.

5

**Ciddi bir reaksiyon olursa?****Neye dikkat etmeliyim?**

- Şiddetli alerjik reaksiyon belirtileri, çok yüksek ateş veya alışılmadık davranışlar gibi sizi kaygılandıran tüm belirtilere dikkat ediniz.

Ciddi alerjik reaksiyon belirtileri, kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik ve güçsüzlük olabilir. Bunlar aşılardan sonra birkaç dakika ila birkaç saat içinde başlayacaktır.

**Ne yapmalıyım?**

- Ciddi bir alerjik reaksiyon veya bekleyemeyecek kadar acil başka bir durum olduğunu düşünüyorsanız, 9-1-1'i arayınız ve hastayı en yakın hastaneye götürünüz. Böyle bir durum söz konusu değilse, doktorunuzu arayınız.
- Daha sonra reaksiyonlar "Aşı Sonrası İstenmeyen Etki Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Doktorunuz bu raporu hazırlayabilir ya da kendiniz [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ederek veya **1-800-822-7967** numaralı hattı arayarak bu bildirim yapabilirsiniz.

*VAERS tıbbi tavsiye vermez.*

6

**Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı**

Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı (VICP), bazı aşılardan zarar görmüş olabilecek kişilerin zararlarının tazmini için oluşturulmuş federal bir programdır.

Bir aşı nedeniyle zarar görmüş olduğunu düşünen kişiler, **1-800-338-2382** numaralı hattı arayarak veya [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) adresindeki VICP web sitesini ziyaret ederek, program ve bir hak talebinde bulunma hakkında bilgi edinebilir. Tazminat talebinde bulunmak için süre sınırı vardır.

7

**Nasıl daha fazla bilgi edinebilirim?**

- Sağlık görevlinize danışınız. Sağlık görevliniz size aşı prospektüsünü verebilir veya diğer bilgi kaynaklarını önerebilir.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
  - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** numaralı telefonu arayınız veya
  - CDC'nin [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines) web sitesini ziyaret ediniz.

## Vaccine Information Statement

# Hib Vaccine

4/02/2015

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use Only



Translation provided by Betül Polatdemir, MD, Lokman Hekim Hospital Group, Ankara and Sibel Bostancıoğlu, MD, Ankara Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey